

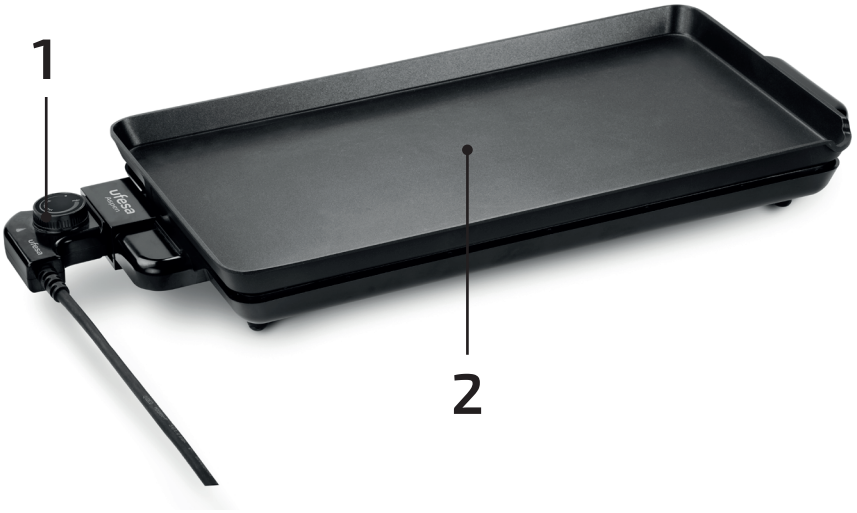
ufesa

GR8425 ASPEN

Plancha de asar



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- IT manuale di istruzioni
- DE bedienungsanleitung
- RU руководство по эксплуатации
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام



AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDENLAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

1. Conector
2. Placa de calentamiento

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado equivalente, a fin de evitar cualquier riesgo.

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta.

Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera

del alcance de los niños menores de 8 años.

Los aparatos no están pensados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Solo debe utilizarse el conector adecuado suministrado con el aparato.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados.

No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B TRENDS, S.L. declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de la no observación de las advertencias anteriores.

USO DEL GRILL

1. Antes de utilizar el aparato por primera vez, consulte las INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA y los CONSEJOS PARA EL CUIDADO Y USO DE LA SUPERFICIE ANTIADHERENTE

2. Conecte el enchufe principal a una toma de corriente adecuada.

3. Ajuste la temperatura deseada mediante el control de temperatura «0/1/2/3/4/5». Se encenderá el indicador luminoso.

4. La unidad, en su primer uso, puede emitir un ligero olor. Sin embargo, no tiene mayor importancia y dura poco. Asegúrese de que haya ventilación.

5. En cuanto se alcance esta temperatura, la luz se apagará.
6. Si el grill se enfría, se calienta de nuevo automáticamente. El indicador luminoso se encenderá hasta que se alcance de nuevo la temperatura ajustada.
7. Gire siempre el control de la temperatura.
8. Retire la clavija de la red eléctrica de la toma de corriente y extraiga el enchufe de la toma de conexión.
9. Transporte el grill solo por las asas.
10. Deje que el grill se enfríe fuera del alcance de los niños.

CONSEJOS PARA EL CUIDADO Y USO DE LA SUPERFICIE ANTIADHERENTE

- . Para evitar rayar la superficie antiadherente, no apile objetos sobre el grill.
- . Para obtener los mejores resultados de cocción, utilice un fuego medio o bajo. Las temperaturas muy altas pueden causar decoloración y acortar la vida útil de cualquier superficie antiadherente. Si se necesitan temperaturas más altas, precalentar a fuego medio durante unos minutos.
- . Utilice únicamente utensilios de nylon, plástico o madera con cuidado de no rayar la superficie antiadherente.
- . Nunca corte los alimentos en el grill.
- . Elimine las manchas persistentes con la ayuda de un estropajo de plástico y un líquido lavavajillas suave.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Desenchufe y deje que se enfríe antes de limpiar o mover el aparato.
2. La placa de calentamiento se puede lavar en el LAVAVAJILLAS.

NOTA: El conector no es apto para ningún lavavajillas.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos. No lance este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

Esperamos que esté satisfecho con este producto.

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Conector
2. Placa de Indução

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

O aparelho pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção feitas pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham mais de oito anos e que as realizem sob supervisão.

Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de oito anos.

Os aparelhos não se destinam a ser operados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

Apenas o conector fornecido com o eletrodoméstico deverá ser utilizado.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

Para limpar, proceda de acordo com a seção de manutenção e limpeza deste manual.

AVISOS IMPORTANTES

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia.

Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados.

Não puxe o cabo de ligação para o desligar, nem o utilize como pega.

Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A B&B TRENDS SL. recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

UTILIZAÇÃO DO SEU GRELHADOR

1. Antes de utilizar, veja as INSTRUÇÕES DE LIMPEZA e DICAS PARA A MANUTENÇÃO E UTILIZAÇÃO DA PLACA ANTIADERENTE.
2. Conecte a ficha principal a uma tomada adequada
3. Escolha a temperatura desejada através do controlo de temperatura "0/1/2/3/4/5". A luz indicadora irá acender-se
4. Na primeira utilização, a unidade emite um cheiro ligeiro. Não deve preocupar-se e dura apenas um instante. Certifique-se de que há ventilação suficiente.

5. Assim que a temperatura for atingida, a luz indicadora irá desligar-se.
6. Quando o grelhador arrefecer, aquecerá de novo automaticamente. A luz indicadora ficará acesa até que a temperatura escolhida for atingida novamente.
7. Defina sempre o controlo de temperatura.
8. Remova a ficha principal da tomada e retire a ficha da entrada de conexão.
9. Carregue sempre o grelhador pelas alças
10. Deixe o grelhador arrefecer longe do alcance de crianças.

DICAS PARA A MANUTENÇÃO E UTILIZAÇÃO DA SUPERFÍCIE ANTIADERENTE

. Para evitar que a superfície antiaderente não seja riscada, não coloque objetos em cima do grelhador.

. Utilize temperatura média a baixa para melhores resultados de cozimento. Temperaturas muito altas podem causar descoloração e diminuir o tempo de vida de qualquer superfície antiaderente. Se for necessário utilizar altas temperaturas, pré-aqueça na temperatura média por alguns minutos.

. Utilize utensílios de nylon, plástico ou madeira com cuidado para evitar riscar a superfície antiaderente.

. Nunca corte os alimentos no grelhador.

. Remova as manchas persistentes com uma esponja de plástico e detergente líquido suave.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

1. Tire da tomada e permita que arrefeça antes de limpar ou mover o grelhador.

2. A placa de indução pode ser colocada na MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

OBSERVAÇÃO: O conector não deve ser posto na máquina de lavar loiça.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), que determina a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Connector
2. Heating Plate

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Only the appropriate connector supplied with the appliance must be used.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

IMPORTANT WARNINGS

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS SL disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

USING YOUR GRILL

1. Before first use, see CLEANING INSTRUCTION and HINTS

FOR CARE AND USE OF NON-STICK SURFACE

2. Connect the main plug to a suitable socket

3. Set the desired temperature by means of the temperature control "0/1/2/3/4/5". The indicator lamp lights up

4. The unit, on its first use, might emit light smell. it is however of no consequence and lasts only Briefly. Ensure sufficient ventilation.

5. As soon as this temperature is attained, the check light goes off.

6. When the grill has cooled down, the grill is heated up again automatically. The indicator lamp glows till the set temperature is attained again.

7. Always turn the temperature control.

8. Pull out the mains plug from the socket and pull the plug from the connecting socket.

9. Carry the grill only by the handles

10. Let the grill cool down outside the reach of the children.

HINTS FOR CARE AND USE OF NON-STICK SURFACE

- . To avoid scratching the non-stick surface, do not stack objects on grill.
- . Use medium to low heat for best cooking results. Very high temperatures can cause discoloration and shorten the life span of any non-stick surface.
- If higher temperatures are necessary, preheat on medium for a few minutes.
- Use only nylon, plastic, or wooden utensils with care to avoid scratching the non-stick surface.
- Never cut food on the grill.
- . Remove stubborn stains with a plastic scouring pad and mild dish washing liquid;

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Unplug and allow to cool before cleaning or moving.
 2. The heating plate can be placed in AUTOMATIC DISWASHER
- NOTE: Connector shouldn't be placed in an automatic dishwasher.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE LE PRODUIT RÉPONDRA À VOS ATTENTES.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Connecteur
2. Plaque chauffante

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

Veillez conserver l'appareil électroménager et son cor-

don hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Les appareils ménagers ne sont pas destinés à être mis en route au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance.

Veillez n'utiliser que le connecteur approprié fourni avec l'appareil électroménager.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

Respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel, lors du nettoyage.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Toute utilisation incorrecte ou manipulation inappropriée de l'appareil rend la garantie nulle et non avenue.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension de votre réseau est la même que celle indiquée sur l'étiquette de celui-ci.

Le câble de raccordement au réseau ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour de l'appareil pendant son utilisation.

N'utilisez pas l'appareil, ne branchez pas l'appareil et ne débranchez pas la prise secteur de l'appareil lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme poignée.

En cas de panne ou de dommages, débranchez immédiatement l'appareil de la prise secteur et contactez un service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS SL décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

UTILISATION DE VOTRE GRIL

1. Avant la première utilisation, consultez les INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE et les CONSEILS POUR L'ENTRETIEN ET L'UTILISATION DE LA SURFACE ANTIADHÉSIVE.
2. Branchez la fiche principale sur une prise électrique appropriée.

3. Réglez la température désirée en ajustant le régulateur de température sur "0/1/2/3/4/5". Le témoin lumineux s'allume.
4. Il se peut que, lors de sa première utilisation, l'appareil émette une légère odeur. Ceci n'a aucune importance et ne devrait durer que peu de temps. Assurez-vous que la ventilation est suffisante.
5. Le témoin lumineux s'éteint dès que la température désirée est atteinte.
6. Une fois que le gril a refroidi, il se réchauffe de nouveau automatiquement. Le témoin lumineux s'allume pendant que l'appareil atteint de nouveau la température désirée.
7. Ajustez toujours le régulateur de température.
8. Débranchez la fiche principale de la prise et retirez la fiche de la prise de raccordement.
9. Portez le gril en le tenant par les poignées uniquement.
10. Laissez le gril se refroidir hors de portée des enfants.

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN ET L'UTILISATION DE LA SURFACE ANTIADHÉSIVE

. Pour éviter de rayer la surface antiadhésive, n'empilez pas des objets sur le gril.

. Pour les meilleurs résultats de cuisson, utilisez un feu petit à moyen. De très hautes températures peuvent provoquer des décolorations et réduire la durée de vie des surfaces antiadhésives.

Si des températures plus élevées sont nécessaires, préchauffez d'abord pendant quelques minutes à feu moyen.

. N'utilisez que des ustensiles en nylon, en plastique ou en bois tout en faisant attention à ne pas rayer la surface antiadhésive.

. Ne découpez jamais la nourriture sur le gril.

. Les tâches tenaces doivent être enlevées avec un tampon à récurer en plastique et du liquide vaisselle doux.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le déplacer ou de le nettoyer.
2. La plaque chauffante peut être mise dans un LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE.

REMARQUE : Ne mettez pas le connecteur dans un lave-vaisselle automatique.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE portant sur les appareils électriques et électroniques, connus sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), directive qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas cet appareil à la poubelle, mais apportez-le au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ASPETTATIVE.

ATTENZIONE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Connettore
2. Piastra riscaldante

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che vengano fornite loro adeguata supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro, e che abbiano compreso i pericoli correlati. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere svolte da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e agiscano sotto la supervisione di un adulto.

Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

L'apparecchio non deve essere azionato mediante un timer esterno o un telecomando/sistema di controllo a distanza separato.

Si deve usare solo il connettore appropriato fornito con l'apparecchio.

Questo dispositivo può essere utilizzato fino all'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

Procedere alla pulizia come indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia di questo manuale.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Qualsiasi utilizzo errato o improprio del prodotto ne annullerà la garanzia.

Prima di collegare il prodotto alla corrente elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del dispositivo.

Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato, né avvolto intorno al prodotto.

Non utilizzare il dispositivo e non collegarlo o scollegarlo all'alimentazione con mani e/o piedi bagnati.

Non tirare il cavo per scollegare o trasportare il prodotto.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasto o danni, e rivolgersi al servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non aprire il dispositivo per evitare rischi o pericoli. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato del produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sul dispositivo.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose a seguito della mancata osservanza di queste avvertenze.

USO DELLA GRIGLIA

1. Prima del primo utilizzo, vedere le ISTRUZIONI PER LA PULIZIA e i CONSIGLI PER LA CURA E L'USO DELLA SUPERFICIE NON ADERENTE
2. Collegare la spina principale ad una presa adatta
3. Impostare la temperatura desiderata tramite il controllo della temperatura "0/1/2/3/4/5". La spia si accende
4. L'unità, al suo primo utilizzo, potrebbe emettere un leggero odore. non è comunque di nessuna conseguenza e dura solo brevemente. Assicurare una sufficiente ventilazione.

5. Non appena questa temperatura viene raggiunta, la spia di controllo si spegne.
6. Quando il grill si è raffreddato, si riscalda di nuovo automaticamente. La spia si accende fino a quando la temperatura impostata viene nuovamente raggiunta.
7. Girare sempre il controllo della temperatura.
8. Estrarre la spina di rete dalla presa ed estrarre la spina dalla presa di collegamento.
9. Trasportare la griglia solo per le maniglie
10. Lasciare raffreddare il grill fuori dalla portata dei bambini.

CONSIGLI PER LA CURA E L'USO DELLA SUPERFICIE ANTIADERENTE

- . Per evitare di graffiare la superficie antiaderente, non impilare oggetti sulla griglia.
- . Usare un calore medio-basso per ottenere i migliori risultati di cottura. Temperature molto alte possono causare lo scolorimento e accorciare la durata di qualsiasi superficie antiaderente. Se sono necessarie temperature più alte, preriscaldare a medio per alcuni minuti.
- . Usare solo utensili di nylon, plastica o legno con attenzione per evitare di graffiare la superficie antiaderente.
- . Non tagliare mai il cibo sulla griglia.
- . Rimuovere le macchie ostinate con una spugnetta di plastica e un detergente per piatti delicato;

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

1. Staccare la spina e lasciare raffreddare prima di pulire o spostare.
 2. La piastra di riscaldamento può essere messa in LAVATRICE AUTOMATICA
- NOTA: Il connettore non dovrebbe essere messo in una lavastoviglie automatica.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura: rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

DEUTSCH

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Conector
2. Placa de calentamiento

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden - es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Halten Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuersystem vorgesehen.

Es darf nur der mit dem Gerät gelieferte passende Stecker verwendet werden.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung des Geräts erlischt die Garantie.

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Produkts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Das Stromkabel darf während des Betriebs nicht um das Produkt gewickelt werden.

Benutzen oder stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder Füßen ein- oder aus.

Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um es auszustecken oder es als Griff zu verwenden

Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um eine Gefährdung zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe am Gerät vornehmen.

B&B TRENDS SL. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Menschen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

VERWENDUNG IHRES GRILLS

1. Vor dem ersten Gebrauch siehe REINIGUNGSANLEITUNG und HINWEISE ZUR PFLEGE UND VERWENDUNG DER ANTI-HAFTENDEN OBERFLÄCHE.

2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

3. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler „0/1/2/3/4/5“ ein. Die Kontrollleuchte leuchtet.

4. Das Gerät kann bei der ersten Verwendung einen leichten Geruch abgeben. Dies ist jedoch ohne Bedeutung und hält nur kurz an. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

5. Sobald diese Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrollleuchte.

6. Sobald der Grill abgekühlt ist, wird der Grill automatisch wieder aufgeheizt. Die Kontrollleuchte

leuchtet, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist.

7. Der Temperaturregler kann jederzeit bedient werden.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und ziehen Sie auch den Stecker aus der Anschlussbuchse.
9. Tragen Sie den Grill nur an den Griffen.
10. Lassen Sie den Grill außerhalb der Reichweite der Kinder abkühlen.

HINWEISE ZUR PFLEGE UND VERWENDUNG DER ANTIHAFT-OBERFLÄCHE

. Stapeln Sie keine Gegenstände auf dem Grill, um ein Verkratzen der Antihaf-Oberfläche zu vermeiden.

. Verwenden Sie mittlere bis niedrige Hitze für beste Kochergebnisse. Sehr hohe Temperaturen können zu Verfärbungen führen und die Lebensdauer von Antihaf-Oberflächen verkürzen.

Falls höhere Temperaturen erforderlich sind, dann können Sie einige Minuten auf mittlerer Stufe vorheizen.

. Verwenden Sie nur Nylon-, Kunststoff- oder Holz-Utensilien mit Vorsicht, um ein Zerkratzen der Antihaf-Oberfläche zu vermeiden.

. Schneiden Sie niemals Lebensmittel auf dem Grill.

. Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem Kunststoff-Scheuerschwamm und einem milden Spülmittel;

REINIGUNGSANWEISUNGEN

1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder bewegen.
2. Die Heizplatte kann in die AUTOMATISCHE SPÜLMASCHINE gestellt werden

HINWEIS: Der Stecker sollte niemals in eine automatische Spülmaschine gegeben werden.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten darstellt. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР UFESA, ЖЕЛАЕМ, ЧТО ПРОДУКТ ИСПОЛНЯЕТ ВАШЕ УДОВЛЕТВОРЕНИЕ И УДОВОЛЬСТВИЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА. ХРАНИТЕ ЭТО В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Соединительный элемент
2. Нагревательная плита

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Если шнур питания поврежден, то, во избежание опасной ситуации, его должны заменить производитель, его сервисный агент или лица, имеющие аналогичную квалификацию.

Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и выше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без соответствующего опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному пользованию устройством и осознают опасности, которые могут возникнуть в случае неправильного обращения с ним. Не позволяйте детям играть с устройством. К очистке и обслуживанию устройства, которые должен выполнять пользователь, можно допускать детей

старше 8 лет, если они находятся под присмотром взрослых.

Храните устройство и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.

Бытовые приборы не предназначены для эксплуатации с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

Следует использовать только подходящий соединительный элемент, поставляемый с устройством.

Это устройство рассчитано на эксплуатацию при максимальной высоте над уровнем моря не более 2 000 метров.

При выполнении чистки следуйте инструкциям в разделе «Техническое обслуживание и чистка» настоящего руководства.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Любое неправильное использование или ненадлежащее обращение с устройством влечет за собой аннулирование гарантийных обязательств.

Перед тем как подключить устройство к сети, убедитесь, что напряжение в вашей сети соответствует напряжению, указанному на бирке устройства.

Следите за тем, чтобы во время работы устройства кабель питания не был спутан или намотан на устройство.

Не пользуйтесь устройством, а также не подключайте и не отключайте его влажными руками и/или ногами.

При отключении шнура питания от сети всегда держитесь за вилку, а не за шнур.

В случае какой-либо поломки или повреждения немедленно отключите устройство от сети и обратитесь в официальную службу технической поддержки. Не открывайте устройство во избежание опасных ситуаций. Только квалифицированный технический персонал официальной службы технической поддержки производителя имеет право выполнять ремонт и обслуживание устройства.

Компания **B&B TRENDS SL** снимает с себя всякую ответственность за ущерб, который может быть нанесен людям, животным или имуществу при несоблюдении настоящих предостережений.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРИЛЯ

1. Перед первым использованием прочтите **ИНСТРУКЦИЮ ПО ОЧИСТКЕ** и **СОВЕТЫ ПО УХОДУ** и **ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АНТИПРИГАРНОЙ ПОВЕРХНОСТИ**.
2. Подключите штепсельную вилку к подходящей розетке.
3. Установите желаемую температуру с помощью регулятора температуры «0/1/2/3/4/5». Замигает световой индикатор
4. При первом использовании устройство может издавать легкий запах. Однако это не имеет никакого значения и длится недолго. Обеспечьте достаточную вентиляцию.
5. Как только эта температура будет достигнута, контрольная лампочка погаснет.
6. Когда гриль остынет, он автоматически снова начнет нагреваться. Контрольная лампочка будет светиться, пока снова не будет достигнута заданная температура.
7. Всегда включайте регулятор температуры.
8. Вынимайте штепсельную вилку из розетки и вынимайте штекер из соединительного разъема.
9. Переносите гриль только за ручки
10. Дайте грилю остыть в недоступном для детей месте.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АНТИПРИГАРНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

- . Чтобы не поцарапать антипригарную поверхность, ничего не ставьте на гриль.
 - . Для достижения наилучших результатов используйте средний или слабый уровень нагревания. Очень высокие температуры могут вызвать обесцвечивание и сократить срок службы любой антипригарной поверхности.
- Если необходимы более высокие температуры, предварительно нагрейте на средней в течение нескольких минут.
- . Чтобы не поцарапать антипригарную поверхность, осторожно используйте только нейлоновую, пластиковую или деревянную посуду.
 - . Никогда не режьте продукты на гриле.
 - . Удаляйте стойкие пятна с помощью пластиковой мочалки и мягкого средства для мытья посуды.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ

1. Перед очисткой или перемещением отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
2. Нагревательную плиту можно помещать в **АВТОМАТИЧЕСКУЮ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается помещать соединительный элемент в автоматическую

посудомоечную машину.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Это изделие отвечает требованиям Директивы ЕС 2012/19/EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) с соблюдением применяемой в Европейском союзе нормативно-правовой базы об утилизации и повторном использовании отходов электрического и электронного оборудования. Не выбрасывайте это изделие вместе с бытовыми отходами. Вместо этого сдайте его в ближайший центр утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ НА БЕЗОПАСНО МЕСТО ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Конектор
2. Нагриваща плоча

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под надзор.

Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца, ненавършили 8 години.

Уредите не са предвидени да работят с външен таймер или отделна система за дистанционен контрол.

Трябва да бъде използван само подходящият конектор, доставен с уреда.

Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията.

Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба.

Не използвайте уреда и не го включвайте и изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака.

Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по устройството.

B&B TRENDS SL не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГЛАДКА СКАРА

1. Преди да я използвате за първи път, вижте ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ и СЪВЕТИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ИЗПОЛЗВАНЕ НА НЕЗАЛЕПВАЩАТА ПОВЪРХНОСТ
2. Включете щепсела за захранването в подходящ контакт
3. Настройте желаната температура с помощта на терморегулатора „0/1/2/3/4/5“.

Индикаторната лампичка ще светне.

4. При първата употреба от уреда може да се отдели лека миризма. Това обаче не дава никакво отражение и продължава само за кратко. Уверете се, че има достатъчно добра вентилация.
5. Когато температурата е достигната, контролната светлинка загасва.
6. Когато гладката скарата изстине, тя автоматично се нагрива отново. Индикаторната лампичка ще свети, докато отново бъде достигната зададената температура.
7. Винаги завъртайте терморегулатора.
8. Извадете захранващия кабел от контакта и извадете куплунга от гнездото за свързване.
9. Носете гладката скара само като я държите за ръкохватките
10. Оставете гладката скара да се охлади извън досега на деца.

СЪВЕТИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ИЗПОЛЗВАНЕ НА НЕЗАЛЕПВАЩАТА ПОВЪРХНОСТ

. За да избегнете надраскване на незалепващата повърхност, не поставяйте предмети върху гладката скара.

. За най-добри резултати от готвенето използвайте от средна до ниска температура. Много високите температури могат да предизвикат обезцветяване и да намалят трайността на незалепващата повърхност.

Ако е необходима по-висока температура, загрейте предварително на средна температура за няколко минути.

. Използвайте само пластмасови или дървени прибори, като внимавате да не надраскате незалепващата повърхност.

. Никога не режете храна върху гладката скара.

. Премахнете упоритите замърсявания с пластмасова стъргалка и мек препарат за съдове;

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

1. Изключете от захранването и оставете да изстине, преди да я почиствате или местите.

2. Нагриващата плоча може да бъде поставена в СЪДОМИЯЛНА МАШИНА

ЗАБЕЛЕЖКА: Конекторът не трябва да се поставя в съдомиялна машина.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз, за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте продукта в контейнерите за битови отпадъци. Вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك واستحسانك، UFESA نود أن نشرك على اختيارك لـ

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

وصف الجهاز

1. موصل
2. لوحة التسخين

تعليمات السلامة

في حالة تلف كابل الكهرباء، يجب استبداله من الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها. أو من يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.

يُمكن للأطفال من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة.

لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يحظر على الأطفال دون 8 سنوات تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

حافظ على الجهاز والسلك بعيداً عن متناول الأطفال دون 8 سنوات.

الجهاز غير مُعد للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.

يجب استخدام الموصل المناسب المزود مع الجهاز فقط.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى 2000 متر فوق سطح البحر.

انتقل إلى قسم الصيانة والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

تحذيرات مهمة

أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع الجهاز يجعل الضمان باطلاً أو مُلغى.

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج.

يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام.

(لا تستخدم الجهاز أو توصله وتفصله عن المصدر الرئيسي بيديّن أو قدمين مبلتين (أو كليهما).

تجنب سحب كابل التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض.

افصل الجهاز فوراً عن المصدر الرئيسي في حالة حدوث أي عطل أو تلف أو اتصل بخدمة الدعم الفني المعتمدة. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح

الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة عدم مراعاة هذه التحذيرات B&B TRENDS SL لا تتحمل.

استخدام شوايتك

1. قبل الاستخدام لأول مرة، راجع تعليمات التنظيف وتلميحات للعناية واستخدام الأسطح غير اللاصقة.
2. قم بتوصيل القابس الرئيسي بمقبس مناسب.
3. اضبط درجة الحرارة المطلوبة عن طريق التحكم في درجة الحرارة "0/1/2/3/4/5". يضيء مصباح المؤشر عندئذ.
4. عند استخدام الوحدة لأول مرة، قد تنبعث منها رائحة خفيفة. وعلى أي حال لا يكون لذلك أي عواقب تالية بالإضافة إلى أنه يستمر لفترة وجيزة فقط. تحقق من توفر تهوية كافية.
5. بمجرد بلوغ درجة الحرارة هذه، سوف تنطفئ لمبة الفحص.
6. عندما تبرد الشواية، يتم تسخين الشواية تلقائيًا مرة أخرى. تضيء لمبة المؤشر حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة المحددة مرة أخرى.
7. قم دائمًا بإدارة مفتاح التحكم في درجة الحرارة.
8. اسحب قابس التيار الكهربائي من المقبس واسحب القابس من مقبس التوصيل.
9. احمل الشواية فقط من المقابض.
10. اترك الشواية تبرد بعيدًا عن متناول الأطفال.

تلميحات للعناية واستخدام الأسطح غير اللاصقة

- لتجنب خدش السطح غير اللاصق، لا تكس الأشياء على الشواية.
- استخدم حرارة متوسطة إلى منخفضة للحصول على أفضل نتائج طهي. يمكن أن تسبب درجات الحرارة العالية جدًّا في تغيير اللون وتقصير العمر الافتراضي لأي سطح غير لاصق.
- إذا تطلب الأمر درجات حرارة أعلى، قم بالتسخين أوليًا على درجة حرارة متوسطة ليضع دقائق.
- استخدم فقط الأواني المصنوعة من النايلون أو البلاستيك أو الخشب بعناية لتجنب خدش السطح المقاوم للالتصاق.
- لا تقم مطلقًا بقطع الطعام على الشواية.
- قم بإزالة البقع الصعبة باستخدام ضمادة جلي بلاستيكية وسائل غسيل الأطباق لطيف.

تعليمات التنظيف

1. أفضل القابس واتركه ليبرد قبل التنظيف أو التحريك.
 2. يمكن وضع لوحة التسخين في غسالة الأطباق الأوتوماتيكية.
- ملاحظة: لا يجب وضع الموصل في غسالة الأطباق الأوتوماتيكية.

التخلص من المنتج

WEEE للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EU/يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19 توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante un periodo de dos años. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe rellenar completamente la garantía y entregarla, junto con el comprobante de compra o de entrega, para poder ejercer efectivamente los derechos de garantía.

Debe guardar esta garantía, así como la factura de compra, recibo o comprobante de entrega, para facilitar el ejercicio de sus derechos. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante um período de dois anos. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Esta garantia deve ser preenchida integralmente e entregue junta com o talão de com-

pra ou o registo de entrega para o exercício efetivo dos direitos ao abrigo desta garantia.

Esta garantia deve ser guardada pelo utilizador, bem como a fatura, talão de compra ou guia de entrega para facilitar o exercício destes direitos. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit pour l'utilisation pour laquelle il a été conçu pendant une période de deux ans. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. La garantie doit être totalement complétée et remise avec le ticket de caisse ou le bon de livraison pour l'exercice effectif des droits en vertu de la présente garantie.

Cette garantie doit être conservée par l'utilisateur ainsi que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, SL. assicura la conformità del presente prodotto con l'utilizzo a cui è destinato per un periodo di due anni. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. La presente garanzia deve essere compilata e consegnata insieme alla ricevuta o alla bolla di consegna per l'effettivo esercizio dei diritti previsti dalla presente garanzia. La presente garanzia deve essere conservata dall'utilizzatore insieme alla fattura, alla ricevuta o alla bolla di consegna per facilitare l'esercizio dei suddetti diritti. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, SL. garantiert, dass dieses Gerät für den vorgesehenen Verwendungszweck für einen Zeitraum von Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B &

B TRENDS, SL авторизиран е. Гарантията не важи за износени части. Тази гаранция не ограничава Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИНАНСПРУЧНАХМЕ ДЕР ГАРАНТИЕ

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Der Garantieschein muss vollständig ausgefüllt und zusammen mit der Quittung oder dem Lieferschein eingereicht werden, damit die Garantie in Anspruch genommen werden kann. Der Benutzer sollte diese Garantie sowie die Rechnung, Quittung oder den Lieferschein aufbewahren, um die Ausübung dieser Rechte zu ermöglichen. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се предаде заедно с касовата бележка или товарителницата за действителното упражняване на правата по тази гаранция. Тази гаранция следва да се запази от потребителя, като същото важи и за фактурата, касовата бележка или товарителницата, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

تضمن شركة B&B TRENDS, SL امتثال هذا المنتج مع الاستخدام الذي يقصد به لمدة عامين. في حالة التعطل خلال فترة هذا الضمان، يحق للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص له من قبل شركة B&B TRENDS, S.L. لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/1999 للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L. لإصلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل B&B TRENDS, S.L. أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام الضمان بالكامل

وتسليمه مع ورقة الاستلام أو التسليم للممارسة الفعالة للحقوق بموجب هذا الضمان.

يجب أن يحتفظ المستخدم بهذا الضمان بالإضافة إلى الفاتورة أو الإيصال أو ورقة التسليم لتسهيل ممارسة هذه الحقوق. بالنسبة إلى الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 12/2021